

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Львівський національний університет імені Івана Франка**  
**Факультет міжнародних відносин**  
**Кафедра іноземних мов**

**Затверджено**

На засіданні кафедри іноземних мов  
факультету міжнародних відносин  
Львівського національного університету  
імені Івана Франка  
(протокол № 1 від 31 серпня 2021 р.)

Завідувач кафедри

доц. Бик І.С.



**Силабус з навчальної дисципліни**  
**«Іноземна мова для наукової комунікації»,**  
**що викладається в межах ОПП «Міжнародне право»**  
**другого (магістерського) рівня вищої освіти для здобувачів**  
**з спеціальності 293 Міжнародне право**

Львів 2021

<b>Назва дисципліни</b>	Іноземна мова для наукової комунікації
<b>Адреса викладання дисципліни</b>	м. Львів, вул. Січових Стрільців, 19, ауд. 106
<b>Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна</b>	Факультет міжнародних відносин, кафедра іноземних мов
<b>Галузь знань, шифр та назва спеціальності</b>	29 Міжнародні відносини 293 Міжнародне право
<b>Викладач</b>	Лучук Ольга Михайлівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов Кам'янець Володимир Микитович, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов факультету міжнародних відносин Рабош Галина Михайлівна, асистент кафедри іноземних мов факультету міжнародних відносин
<b>Контактна інформація викладача (-ів)</b>	<a href="mailto:oluchuk@gmail.com">oluchuk@gmail.com</a> , <a href="mailto:olha.luchuk@lnu.edu.ua">olha.luchuk@lnu.edu.ua</a> <a href="https://intrel.lnu.edu.ua/employee/kamyansets-volodymyr-mykytovych">https://intrel.lnu.edu.ua/employee/kamyansets-volodymyr-mykytovych</a> <a href="https://intrel.lnu.edu.ua/employee/rabosh-halyna-myhajlivna">https://intrel.lnu.edu.ua/employee/rabosh-halyna-myhajlivna</a> тел. +38(032)239- 4198 (кафедра іноземних мов)
<b>Консультації по курсу відбуваються</b>	Щосереди: 12.30-13.30 (кафедра іноземних мов, вул. Січових Стрільців, 19, ауд. 106 )
<b>Сторінка дисципліни</b>	<a href="https://intrel.lnu.edu.ua">https://intrel.lnu.edu.ua</a>
<b>Інформація про дисципліну</b>	Дисципліна «Іноземна мова для наукової комунікації» є <u>нормативною</u> навчальною дисципліною зі спеціальності 293 «Міжнародне право» для освітньої програми «Міжнародне право», яка викладається у першому семестрі (магістратури) в обсязі 3 кредитів ECTS
<b>Коротка анотація дисципліни</b>	Дисципліна «Іноземна мова для наукової комунікації» дозволить студентам ознайомитися з основами іноземного академічного дискурсу: зрозуміти особливості наукового стилю і наукових жанрів, розвинути практичні навички наукового письма і мовлення, вдосконалити стратегії

	розвитку комунікаційних навичок. У курсі розглядаються різні аспекти усної та письмової комунікації в науковій сфері.
<b>Мета дисципліни</b>	Формування комплексних знань про чужомовний академічний дискурс, різні аспекти наукової комунікації, науковий етикет, наукові жанри та стилі.
<b>Література для вивчення дисципліни</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Andon, Nick &amp; Seamus O’Riordan. <i>English for International Business. A Complete Course in Understanding Speaking and Writing</i>. London: Hodder Headline Plc., 2002.</li> <li>2. Crystal, David. <i>English as a Global Language</i>. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.</li> <li>3. Geffner, Andrea B. <i>Business English. A Complete Guide to Developing an Effective Business Writing Style</i>. Hauppauge, NY: Barron’s Educational Series, 1998.</li> <li>4. Jordan, R.R. <i>Academic Writing Course: Study Skills in English</i>. Edinburgh: Longman, 2001.</li> <li>5. Jordan, R.R. <i>English for Academic Purposes: A Guide and Resource Book for Teachers</i>. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.</li> <li>6. Luchuk, Olha. <i>English-Ukrainian Glossary of Abbreviations and Acronyms Used in International Relations, Economics, and Law</i>. Lviv: Lviv Polytechnic Publishing House, 2016.</li> <li>7. Oshima, Alice &amp; Ann Hogue. <i>Writing Academic English</i>. Longman, 1998.</li> <li>8. Philpot, Sarah and Lesley Curnick. <i>Academic Skills: Reading, Writing, and Study Skills</i>. Oxford: Oxford Univ. Press, 2007.</li> <li>9. Powell, Mark. <i>Dynamic Presentations</i>. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2010.</li> <li>10. Stewart, Kay L. and Marian E. Allen. <i>Forms of Writing: A Brief Guide and Handbook</i>. Toronto: Prentice Hall, 2000.</li> <li>11. Swales, John M. &amp; Christine B. Feak. <i>Academic Writing for Graduate Students: Essential Tasks and Skills: A Course for Nonnative Speakers of English</i>. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1994.</li> <li>12. Yakhontova, Tetiana. <i>English Academic Writing for Students and Researchers</i>. Lviv: PAIS, 2003.</li> </ol>

<b>Обсяг курсу</b>	<p>3 кредити ЄКТС (90 год.).</p> <p><b>Денна форма навчання:</b> практичні заняття – 32 год., самостійна робота – 58 год.</p> <p><b>Заочна форма навчання:</b> практичні заняття – 10 год., самостійна робота – 80 год.</p>
<b>Результати навчання</b>	<p>Після завершення курсу студент повинен:</p> <p><b>Засвоїти (знати):</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Різні стилі та жанри чужомовного наукового дискурсу.</li> <li>2. Достатній лексичний запас академічної лексики.</li> <li>3. Базові навички усної та письмової комунікації в науковій сфері.</li> </ol> <p><b>вміти:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Застосовуючи сучасні методи пізнання, шукати та аналізувати фахову літературу іноземною мовою.</li> <li>2. Використовувати набуті знання для систематизації, конденсації та представлення інформації іноземною мовою.</li> <li>3. Аналізувати та практично застосовувати різні жанри та стилі наукового дискурсу.</li> <li>4. Порівнювати та розрізняти звичайний (побутовий) та науковий стилі.</li> <li>5. Ефективно використовувати особливості риторики, стилістики та жанрової організації сучасного чужомовного наукового дискурсу.</li> </ol> <p><b>Програмні результати навчання</b></p> <p>ПРН 2. Продукувати нові ідеї для розв’язання практичних завдань зі сфери професійної юридичної діяльності.</p> <p>ПРН 3. Спілкуватися іноземною мовою як усно, так і письмово, у професійній юридичній діяльності.</p> <p>ПРН 4. Розуміти міжнародно-правову ситуацію, прогнозувати її розвиток, фахово і критично оцінювати події та явища зі сфери міжнародних відносин та світової політики, використовуючи юридичний інструментарій.</p> <p>ПРН 12. Демонструвати навички комунікацій з представниками різних видів правничої діяльності на національному і міжнародному рівнях, а також організувати та вести переговори.</p> <p>ПРН 14. Підтримувати належний рівень знань, оволодівати новими знаннями впродовж життя, підвищувати рівень власної кваліфікації.</p>
<b>Формат курсу</b>	<p>Очний /заочний</p>
	<p>Проведення практичних занять та консультації для кращого розуміння тем</p>

<p><b>Теми</b></p>	<p>Тема 1. Науковий дискурс та його особливості.</p> <p>Тема 2. Основні риси наукового стилю. Важливі компоненти наукових текстів.</p> <p>Тема 3. Мовні (лексичні) особливості наукових текстів.</p> <p>Тема 4. Граматичні питання наукової комунікації.</p> <p>Тема 5. Технічні особливості чужомовних наукових текстів. Пунктуація, особливості правопису, велика/мала літера, абрєвіатури.</p> <p>Тема 6. Наукові презентації.</p> <p>Тема 7. Академічні співбесіди.</p> <p>Тема 8. Академічний життєпис (CV) та біографічні довідки (bios).</p> <p>Тема 9. Допоміжні жанри наукового дискурсу. Різні форми листів.</p> <p>Тема 10. Науково-дослідницький проєкт на здобуття закордонного гранту.</p>
<p><b>Підсумковий контроль, форма</b></p>	<p>Іспит; за результатами поточної успішності та підсумкового іспиту</p>
<p><b>Пререквізити</b></p>	<p>Для вивчення курсу «Іноземна мова для наукової комунікації» студенти повинні володіти базовими знаннями з іноземної мови, серед іншого: читати і розуміти фахову літературу, добре сприймати інформацію на слух, мати достатній словниковий запас, вільно висловлювати свої думки іноземною мовою як усно, так і в письмовій формі.</p>
<p><b>Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу</b></p>	<p>Презентації, письмові завдання, колаборативне навчання (форми – групові проєкти, спільні розробки і т. п.), проєктно-орієнтоване навчання, дискусія</p>
<p><b>Необхідне обладнання</b></p>	<p>Проектор для відтворення презентацій.</p>
<p><b>Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)</b></p>	<p><b>Оцінювання</b> проводиться за 100-бальною шкалою. Результати поточної успішності додаються до результатів за іспит (у співвідношенні 50х50).</p> <p>Бали за поточну успішність нараховуються за такі види діяльності:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• завдання на практичних заняттях – 20%</li> <li>• презентації – 10%</li> <li>• підсумкова модульна робота – 20%.</li> </ul> <p>Максимальна кількість балів на іспиті – 50.</p> <p><b>Письмові роботи:</b> Студенти виконають декілька видів письмових робіт (написання CV, листів, модульна робота).</p>

**Академічна доброчесність:** Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.

**Відвідування занять** є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися термінів, визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом.

**Література.** Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.

**Політика виставлення балів.** Враховуються бали за поточне тестування, самостійну роботу та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимі пропуски та запізнення на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.